

ВВЕДЕНИЕ

Перед использованием прибора внимательно прочтите настоящую инструкцию. Несоблюдение требований инструкции может привести к травмам и повреждению прибора.

Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие несоблюдения требований инструкции по использованию.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

Символы, используемые в руководстве

Все важные предупреждения сопровождаются такими символами. Соблюдение данных предупреждений является обязательным.

Несоблюдение обозначенных указаний может привести к ударам электрическим током, серьезным травмам, ожогам, пожарам или повреждениям прибора.



Опасно!

Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.



Внимание!

Несоблюдение предписаний может привести к травмам или к повреждению прибора.



Примечание.

Этим символом обозначены рекомендации и важная информация для пользователя.

Основные правила безопасности



Внимание!

Прибором могут пользоваться дети старше 8 лет, люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимых навыков при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности. Дети не должны играть с прибором. Пользовательские чистка и

техобслуживание не могут выполняться детьми, за исключением детей старше 8 лет и при условии, что они находятся под присмотром взрослых. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.



Опасно!

Аппарат работает от электрического тока, который может стать причиной электрического поражения.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- Замена поврежденных вилки или шнура питания должна выполняться только службой технической поддержки компании во избежание возникновения какой-либо опасности.
- Не касайтесь аппарата мокрыми руками или ногами.
- Не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками.
- Убедитесь в том, что к электрической розетке обеспечен свободный доступ, поскольку только в этом случае можно быстро выдернуть вилку из розетки в случае необходимости.
- Если необходимо вынуть вилку, держитесь только за нее.
Ни в коем случае не тянуть за шнур, поскольку так можно его повредить.
- Чтобы полностью отключить прибор, выньте вилку из розетки.
- В случае повреждения аппарата не пытайтесь чинить его самостоятельно.
Выключите прибор, извлеките вилку из розетки и обратитесь в службу технической помощи.
- Не тяните шнур электрического питания, для перемещения прибора.
- Любое изменение или улучшение технических характеристик прибора каким-либо образом опасно.
- Не используйте удлинители для кабеля электрического питания прибора.
- Установка прибора осуществляется в соответствии с отечественными инженерными нормами.
- Прибор должен быть подключен к эффективной системе заземления. Проконсультируйтесь с

квалифицированным электриком на предмет соответствия электропроводки пользователя.



Внимание!

- После снятия упаковки проверьте целостность прибора и его комплектность.
- Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) вдали от детей.
- Используйте прибор на ровной поверхности.
- Не используйте прибор при обнаружении явных повреждений. Обратитесь в службу технической поддержки.

Неполадки и их устранение

В случае появления неполадок в работе прибора, рекомендуется сначала попытаться устранить их согласно рекомендациям, приведенным в разделе “Если что-то не работает...” на странице 48.

Для ремонта необходимо обращаться только в уполномоченные Сервисные Технические Центры Производителя. Требуется применения только оригинальных запасных частей. Ремонтные работы, выполненные неквалифицированным персоналом могут быть опасными, а также приводят к потере гарантии на прибор.

Назначение прибора

Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях.

Используйте прибор исключительно согласно рекомендациям, которые приводятся в данном руководстве. Настоящие рекомендации не предвидят все возможные условия или ситуации, которые могут появляться в процессе эксплуатации. Необходимо всегда руководствоваться здравым смыслом и осторожностью при установке, эксплуатации и хранении любого бытового прибора.

Основные рекомендации по безопасности

- Не устанавливайте прибор в помещениях с содержанием газа, масла, серы в воздухе, а также в помещениях, где находятся источники тепла.
- Не используйте прибор на наклонных поверхностях.
- Располагайте прибор на расстоянии как минимум 50 см от воспламеняющихся веществ, (спирты и т.д.), а также от емкостей под давлением (например баллоны со спреями).
- Не ставьте тяжелые и горячие предметы на прибор.
- При транспортировке прибор должен оставаться в вертикальном положении, либо уложенным на одну сторону. Перед транспортировкой необходимо опорожнить бак для сбора конденсата. После

транспортировки, подождите как минимум 1 час перед включением прибора.

Специальные предупреждения для прибора на хладагенте R290

- Внимательно прочитайте предупреждения.
- Для операций по оттайке и очистке прибора не применять инструменты, которые не рекомендованы производителем.
- Прибор следует размещать в помещениях, где отсутствуют источники включения в постоянном режиме (например, открытое пламя, газовые или электрические работающие приборы).
- Не сверлить и не поджигать.
- Хладагенты не имеют запаха.
- Прибор следует устанавливать, использовать и хранить в помещении площадью свыше 4 м².
- Данный прибор содержит хладагента R290. (дополнительные сведения о хладагенте см. на оборотной стороне обложки).
- R290 является хладагентом, который соответствует европейским директивам по окружающей среде. Не перфорировать компоненты холодильного контура.
- Непроветриваемое помещение, в котором устанавливается, включается или хранится прибор, должно иметь характеристики, что препятствуют скоплению возможных утечек хладагента с последующим риском возгорания или взрыва из-за его воспламенения по причине электрических обогревателей, плит или других источников включения.
- Прибор должен храниться таким образом, чтобы воспрепятствовать возникновению механических повреждений.
- Лица, работающие или выполняющие действия с холодильным контуром, должны иметь соответствующий сертификат, выданный аккредитованным учреждением. Сертификат должен предоставлять разрешение на работу с хладагентами в соответствии со специальной оценкой, признанной ассоциациями в данной сфере.
- Операции по ремонту должны выполняться на основании рекомендаций от производителя прибора. Операции по техобслуживанию и ремонту, которые требуют вмешательства другого квалифицированного персонала, должны выполняться под надзором специалиста в сфере применения воспламеняющихся хладагентов.
- Используемые упаковочные материалы подлежат вторичной переработке. Таким образом при их

утилизации рекомендуется использовать специальные контейнеры для раздельного сбора отходов.

- Не используйте прибор снаружи помещений.
- Не загромождайте отверстия для входа и выхода воздуха.
- Не используйте прибор в помещениях прачечных.

Электрические подключения

После транспортировки прибора, подождите как минимум час перед его включением.

Прежде чем вставить вилку в розетку, необходимо убедиться в том, что:

- Напряжение сети соответствует рабочему напряжению, обозначенному на табличке технических характеристик.
- Розетка и линия электрического питания способны нести требуемую нагрузку.
- Тип розетки соответствует типу вилки. В случае несоответствия рекомендуется заменить ее прибегнув к услугам квалифицированного персонала.
- Розетка подключена к эффективной системе заземления.

Инструкция по использованию

Перед использованием прибора внимательно прочтите настоящую инструкцию.

- Бережно храните данную инструкцию. Она должна сопровождать прибор и в случае передачи его другому владельцу.
- Несоблюдение требований инструкции может привести к травмам и повреждению прибора. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный вследствие несоблюдения требований инструкции по использованию.
- Храните список Центров Технической поддержки и выберите ближайший к Вам.



Примечание.

Бережно храните данную инструкцию. Она должна сопровождать прибор и в случае передачи его другому владельцу.

УСТАНОВКА

Установите прибор в помещении, где нужно осушать воздух. Необходимо оставлять перед осушителем свободное расстояние как минимум 50 см, чтобы не препятствовать выходу воздуха. Для обеспечения вентилирования, необходимо оставить за осушителем свободное расстояние примерно 5-10 см. Отвод конденсата может быть реализован двумя способами:

а) Отвод конденсата в бак

Воду конденсата можно собирать напрямую в бак. Бак легко вынимается (рис. 1).

б) Постоянный отвод конденсата наружу

Если вам нужно эксплуатировать прибор в течение длительного времени без возможности периодически опорожнять бак, рекомендуется реализовать постоянный отвод конденсата.

- 1) Открутите пробку постоянного отвода конденсата против часовой стрелки и выньте резиновую пробку из патрубка (рис. 2).
- 2) Закрепите часть трубы на патрубке, как это показано на рисунке 3.
- 3) Необходимо следить, чтобы труба не превышала высоту патрубка. В противном случае вода будет уходить в бак (рис. 4).
Проверьте также, чтобы труба не была пережата.

ОПИСАНИЕ (стр. 3)

Описание прибора (стр. 3 - А)








- A1. Панель управления
- A2. Бак для сбора конденсата
- A3. Ручка для поднятия
- A4. Решетка забора воздуха
- A5. Воздушный фильтр или воздушный фильтр с ионами серебра (только на некоторых моделях)
- A6. Решетка отвода воздуха
- A7. Труба отвода конденсата (около 1 м.)
- A8. Противоаллергенный фильтр (только на некоторых моделях)

Описание панели управления

(стр. 3 - В)

- V1. Кнопка ВКЛ/Ожидание
- V2. Кнопка MODE (РЕЖИМ)
- V3. Индикатор полный бак/бак отсутствует
- V4. Индикатор ожидания осушения/
противообледенительная функция
- V5. Заданный уровень влажности

ОСУШЕНИЕ ВОЗДУХА


- Подключите прибор к электрической розетке.
- Убедитесь в том, что индикатор “бак отсутствует” () отключен, в противном случае опорожните бак и поставьте его правильно.
- Чтобы включить прибор нажмите кнопку ON/STAND-BY (ВКЛ/ОЖИДАНИЕ) ().
- Нажмите кнопку “MODE” (B2) чтобы выбрать нужную установку влажности ( ,  ,  ,  , ).

Прибор будет регулировать уровень влажности согласно выбранному значению:

💧 Влажность помещения около 60%

💧💧 Влажность помещения около 50%

💧💧💧 Влажность помещения около 40%

Выбрав , включается функция "dry" (сушка), которая идеально подходит для сушки белья.



Примечание.

- Если влажность в комнате превышает заданную установку влажности, прибор начнет выполнять осушение воздуха и отключится после достижения заданной установки влажности.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ



Индикатор контроля бака (Tank control system) (Система управления канистрой)

Настоящий осушитель воздуха укомплектован устройством, которое отслеживает правильную работу прибора.

Соответствующий индикатор на панели управления включается, чтобы предупредить пользователя о следующем:

1. полный бак:

опорожните бак

2. бак отсутствует:

вставьте бак еще раз

3. бак плохо вставлен:

вставьте канистру правильно

4. постоянно выполняется отвод:

труба засорилась или труба должна преодолевать разность уровней (вода продолжает поступать в бак)

устраните засор.

После устранения причины, индикатор отключится, а прибор снова начнет работать.

Индикатор работы в условиях низкой

температуры

Когда температура помещения становится слишком низкой, электронное устройство переключает прибор в режим работы в условиях низкой температуры. Устройство чередует рабочие циклы: сначала осушение, затем вентилирование, чтобы не допустить образование льда. При частом использовании в холодных помещениях рекомендуется выполнять прогрев, хотя бы немного повышая температуру помещения. Это позволяет осушителю воздуха работать в надлежащих условиях, чтобы улучшать собственные характеристики и ускорять процесс осушения воздуха.



Примечание.

- Прибор оснащен предохранительным устройством (ожидание 3 минуты), которое защищает компрессор от слишком частых включений и отключений.
- при включении или в случае восстановления подачи электроэнергии прибор начинает работать в последнем режиме, действовавшем до выключения.

ЧИСТКА И УХОД

Перед любыми действиями по очистке или техническому обслуживанию, всегда извлекайте вилку из электрической розетки. В целях безопасности не используйте струю воды для мытья осушителя воздуха.

Чистка наружного кожуха

- Очистите с помощью влажной ткани и просушите при помощи сухой.
- Не используйте бензин, спирт или растворители для чистки.
- Не распыляйте инсектициды или подобные вещества, поскольку пластмасс может деформироваться.

Чистка воздушного фильтра или фильтра с ионами серебра (только на некоторых моделях)

При засоренном фильтре, циркуляция воздуха затрудняется, что приводит к уменьшению КПД осушителя воздуха. Поэтому рекомендуется периодически прочищать фильтр. Периодичность выполнения чистки должна соответствовать типу помещения и продолжительности работы прибора. При непрерывном/постоянном использовании рекомендуется выполнять чистку фильтра еженедельно.

- Чтобы снять воздушный фильтр, снимите решетку и достаньте фильтр, открепив его (см. рис. 5).
- Используйте пылесос для удаления пыли, которая накопилась на фильтре. Если фильтр сильно загрязнен, промойте его теплой водой. Температура воды не должна превышать 40°C. После мойки оставьте фильтр сушиться перед тем как вставить его на место.

Если имеется, фильтр с ионами серебра помимо удержания частиц пыли выполняет также высокоэффективное антибактериальное действие. Кроме того, существенно снижает раздражающие факторы, такие как пыльца и споры.

В устройстве фильтра используются частицы серебра (с размерами в миллионные доли миллиметра), которые при контакте с бактериями или спорами, способны

блокировать их размножение, что приводит к их уничтожению.

Рекомендуется выполнять замену фильтра каждые 2 года.

Противоаллергенный фильтр (только на некоторых моделях)

На некоторых моделях имеется противоаллергенный фильтр, способный значительно снижать концентрацию аллергенов в воздухе и делать это быстро и эффективно.

Чтобы применить фильтр, достаньте его из упаковки и вставьте в специальное гнездо в задней решетке прибора, как это показано на рисунке 6.

При длительных простоях

- Выньте вилку из розетки затем опорожните бак.
- Прочистите фильтр и вставьте его.
- Накрывайте прибор целлофановым пакетом, чтобы защитить его от пыли.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Прежде, чем обратиться в Центр технической Поддержки вашего региона, выполните следующие проверки.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК
Прибор работает в режиме осушения, но влажность не снижается.	Засорился фильтр. Слишком низкая температура или влажность помещения. Помещение слишком большое, по отношению к способности и осушения прибора, либо слишком много источников влажности (кипящие кастрюли и т.д.). Заданное значение влажности слишком велико.	Прочистите фильтр. Является нормальным, что в некоторых условиях прибор не выполняет осушение воздуха. Проверьте рабочие диапазоны прибора в разделе «технические характеристики». В некоторых случаях рекомендуется прогреть осушаемое помещение. Уменьшите заданное значение влажности.
Прибор не работает после 3 минут после перезапуска.	Корректно сработало предохранительное устройство прибора.	Подождите 3 минуты.
Прибор не работает	Вилка вынута из розетки Отсутствует напряжение На приборе задана слишком низкая установка влажности Бак наполнен водой Бак неправильно вставлен.	Вставьте штепсельную вилку в розетку Проверьте питание Задайте более высокую установку влажности Опорожните бак Аккуратно поставьте бак правильно

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания:	См. таблицу технических характеристик
Потребляемая мощность	“
Устройство для разморозки	Да
Скорость вентилятора	1
Воздушный фильтр	Да

Противоаллергенный фильтр

(только на некоторых моделях)	Да
Емкость бака	2,1 л

Рабочие диапазоны:

температура	2°C-30°C
относительная влажность	30-90%

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. маркировку на корпусе устройства
Модель:	“
Напряжение:	“
Частота:	“
Мощность:	“

Сделано в Китае для:

De'Longhi Appliances s.r.l.
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy
Де'Лонги Апплайансиз с.р.л.
Виа Л. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Импортер и ответственный за претензии потребителей на территории Таможенного Союза:

ООО «Делонги»
127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3
Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Условия хранения:

В помещении при влажности < 80% и температуре от + 5° до + 45°C.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия (Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, CC – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4)

EAC